



PERÚ MARKASA LAYKU SICH'INTAÑANAKA YATIYASIPXTNA
JACH'A CHHIJLLÄWI TAYPINA SICH'INTIRI JAQINAKANAKA SICH'INTAÑA TUQITA YATIQAÑA PANK

Aimara

Editado por la Oficina Nacional de Procesos Electorales
Jr. Washington 1894, Lima-Perú

1.^a edición - Marzo 2021

HECHO EL DEPÓSITO LEGAL EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ N.^o 2021-02463
Se terminó de imprimir en marzo del 2021 en
Imprenta ONPE
Av. Industrial 3113
Independencia, Lima-Perú



NAYRAQATA ARUNAKA

Akiri pankaxa Programa de Educación Electoral de la Gerencia de Información y Educación Electoral de la Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE) mayachäwi taypina wakicht'anitawa, ukasti jach'a chhijlläwi taypina sich'intiri jaqinakanaka sich'intaña tuqita yatiqañanakapataki.

Aka pankana amtäwipaxa chhijlliri jilata kullakanakaru chuymapatjama, yatxatatarjama ukata chiq'a cuyma, sich'intañanakapataki yanapt'añawa, ukhamata jani sich'intiri saraña munirinakarusa sich'intapxañanakapataki chuymachañataki, wali jaqiñasa layku ukata P'iqiña kankañani Markasa layku.

Aka pankana yanapt'asiñapaxa kunaymana wakisiri suma qhana yatiqañanakataki ukata yatxatayasiñataki wakichäwipawa, ukhamata taqi markachirinakasa suma yatxatapxañapataki ukata taqi chuyuma p'iqiñanakapa ukata arxatasirinakapa chhijllañataki.

¡AKA PANKANA WAKICHT'ATA YATIQAÑANAKA ULLART'MA!

PAYA PATAKA MARA: yaqha machaqa jakäwisa



2021 mara, markasana paya pataka mara jithiqatapawa amtasi, ukasti chiqapa thakiru sartapxañasatakiwa ukata jani walt'äwinaka armanukuñatakirakiwa. Ukatwa, jichha Jach'a Chhijlläwinakanxa, wali suma uñanuqt'asisa chhijllasipxañasawa, uka Poder Ejecutivo ukata Poder Legislativo jach'a mayachäwinaka chiqaparu p'iqt'apxañanakapataki, ukhamata t'aqisiwinaka taypita sartasxapxañanakasataki.

Samana llupjasïwi usu ukata qullqita pist'äwi sinti jalthapiyawchhitu. Walja jaqi masinakasawa jiwxapxi ukata waljanirakiwa jaqjama jakañataki jani kunani uñjasipxaraki. Ukhamarakiwa, sapa kutitjama jani jakaña munañjamäxiti. Ukhamipana, jichhawa mayacht'asiñasa nayraru sartañataki ukata jichha chhijlläwinakana, suma uñanuqt'asisa p'iqiñanakasa chhijllasiñasa.

MAYACHT'ASISAXA CH'AMANIÑÄNIWA.

Taqi sartasiñäni

Taqinisa akhama t'aqisiwita mistuñatakixa mayacht'asisina irnaqapxañasawa. Jichha Elecciones Generales Jach'a Chhijlläwinaksana, chhijlliri jaqinakjama sartasiñäni:

- Chhijllayirinaka p'iqiña uñtataxa irnaqt'añäni.
- P'iqiñaña munirinakana amtäwinakapa tuqita yaxtasa.
- Walijaqinakaruchhijllt'asa, jiwasataarxatasipxañapatakiutayanapt'asampip'iqt'apxañanakapataki ukata jiwasana uñjkata.

Ukata sapa kutitjama, markachirinakjama, sartasiñanaka yaxapxarakthanwa:

- Uta jak'anakasana ukata utjäwinaksana mathapiwinakaru sarapxapuniñäni, ukhamata jani walt'äwinaksata aruskipasipxañanakasataki.
- P'iqiñanakasaru mayt'äwinaka luqt'asipxañäni ukhamata arsutananakaparu phuqapxañanakapataki ukata utjäwisana jani walt'äwinaka chhaqtayapxañapataki.
- Mayacht'äwinakasa lurtäwinakapampisa sartasipxañäni.
- Arunakasampi ist'ayasipxañanakasataki sartasipxañäni.



¡P'IQIÑA KANKAÑANI SARTASIPXAÑASATAKI YATXATAÑASAXA WALI WAKISIRIWA UKHAMATA TAQI KUNA UTJIRI YÄNAKASA P'IQIÑANAKASANA SUMA APANAQAPXATAPA YATIÑATAKI!!

MAYA CH'AWIMPI

taqitaki wakisiri yänaka jakxatasiraki



Maya mayacht'äwi janiwa utjäwisa mayacht'äwjamäkiti ukana taqi kunasa maya amtataniñapataki.

Maya mayacht'äwi aruta aru kutxatayasisa ukata taqitaki wakisiri yänaka jakiña thakiruwa irptasiraki. Chhijlläwinakaxa maya chiqapa amtäwiru puriñataki wakichatawa.

Maya mayacht'äwina janiwa khitisa munañapata jani jaqina chhijllata p'iqt'aspati. Markachirinakawa p'iqiñanakaparu chhijllasi.

Markasana Jach'a Mayacht'äwipa akhama ch'amanchatawa:



Munatasaru chhijlläwinakampi, atipiranakampi ukata taqina uñjkaña qhana chhijllasa;



Chhijllañataki ukata chhijllayasiñataki wakisirini markachirinakampi;



Markachirinakaru ukata mayachäwinakaru yäqaña kankañampi;



Kamachina qillqatarjama phuqiri p'iqiña kankañani p'iqt'irinakampi;



Markasana p'iqiña irpirinakampi ukata jani p'iqiñanakampi atipasa atipasa sartasisa.

PERÚ MARKASA JACH'A

Mayachäwipa taqi jilata kullakanakatakiwa

Perú markasa Jach'a Mayachäwipa niyawa paya pataka mara phuqantani. Uka Constitución jach'a kamachina, Perú marka República mayachäwi akhamawa:



MAYACHT'ATA

P'iqiñanakaxa taqina munañapata ukata aliqata aliqaru chhijllatawa.

MARKACHIRI LAYKU

Markachirinakanaka mayt'atarjama taqi kuna yächaraki.

YAQHAQTATA

Taqitaki amtäwinaka jani yaqha markanakaru mayisawa ucharaki.

MUNAÑANI

P'iqiña kankaña jaqinakana munañapata katxatasi, jupanakawa markasa irptapxañaparaki.

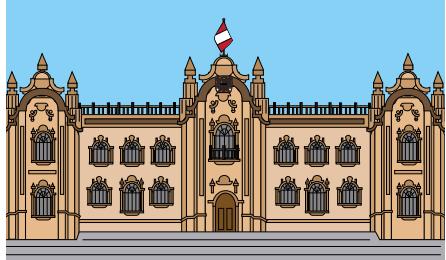
PERÚ JACH'A MAYACHÄWI P'IQIÑA KANKAÑA JALJAYÄWIMPI
UKATA KHUSKHACHÄWIMPIWA MAYACHT'ASIRAKI.

JACH'A MAYACHÄWINA MUNAÑA

kankañani mayachäwinakapa akirinakawa:

Poder Ejecutivo Mayachäwi

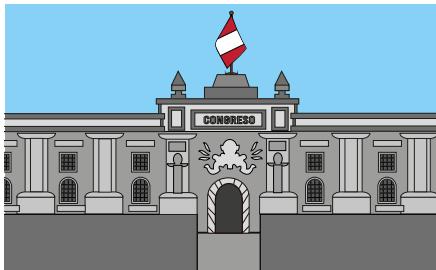
Presidente ukata ministros p'iqiñanakawa irptapxaraki.



Taqitaki amtäwinaka uka ministerio mayachäwinaka taypita phuqayapxaraki. Jupanakawa jiwasana irata qullqisa apanaqapxaraki.

Poder Legislativo Mayachäwi

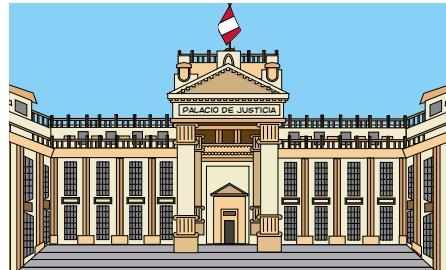
Congresistas tata mama p'iqiñanakawa irptapxaraki.



Markachirinaka jani walt'äwinaka chhaqtayañataki amtäwinaka kamachinaka taypita uñstayapxaraki.

Poder Judicial Mayachäwi

Jueces ukata fiscales p'iqiñanakawa irptapxaraki.



Kamachinaka qillqata wakichasa, taqitaki wakisiri ukata suma qhana ch'amanchapxaraki.

Poder Legislativo ukata Poder Ejecutivo taypina irnaqiri p'iqiñanakakiwa taqina munañapata chhijllata mistupxaraki.



SICH'INTÄWIMA wakisiriwa



Mayacht'äwinakani markanakana markachirinakapana sich'intäwinakapa wali wakisiripuniwa.

Sich'intaña phuqañana, sich'intiri jaqixa markaparuwa ch'amancharaki, ukhamata janiwa p'iqiña mayaki uñtasiti, jani ukaxa yupawa taqi jaqina qullqipa apanaqarakini.

Ukatwa, wali p'iqiñanaka ukata arxatasiranaka chhijllañataki, maya jaqi sich'intañataki wali yatxatatañapawa, wakisirinakapa phuqayasa ukata lurañanakapa phuqasa.

ONPE mayachäwixa taqi markachirinakanaru, chacha warmi sipana, chacha warmi kankañanipana, kasta jaqipana, yupaychäwinisa jani ukaxa qullqinita jani qullqiniru, qawayata sich'intayaraki. Ukhamarakiwa, sich'intirina munañapa phuqayarak.

Siuch'intäwi akhamañapawa:

Taqitakisa khuskakiwa



Sapa sich'intasa khuskha jakhutawa. Maski kunja jaqi jankañaniskañänsa, qullqini jani ukaxa tatituru yupaychaskañänsa. Sapa sich'inta khuskakiwa.

Jani jasq'arañawa



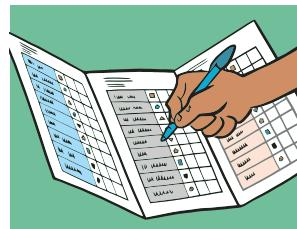
Jamasata sich'intaña wakichatana, janiwa khitisa manatasa mayjt'ayaspati. Chuymasata khitiru munasisina sich'intañasa, ch'usarusa jani ukaxa jani chiqaparu sich'intaraksnawa.

Jani khitinsa uñjañawa



Khitawa jani khitiru sich'intatassa arsuyañapächituti.

Chiqua sich'intañawa



P'iqiñanakasa ukata arxatasirinakasa chhijllañataki janiwa jaqha jiwsa lanti sich'intiri munapxtanti.

¡PERÚ MARKASA LAYKU SICH'INTAPXAÑANAKASATAKI JAWST'ATAPXTHANWA!

2021 JACH'A Chhijlläwinaka

Jichha yapu apthapi phaxsita 11 uru saraqtana uka Repùblica del Perù presidente jiliri p'iqiña ukata paya vicepresidente p'iqiña arkanakapa, ukampinsa 130 congresista tata mama p'iqiñanaka ukata Parlamento Andino taypina arxatasirisa p'iqiñanaka chhijllañataki jawsatapxthanwa.

- Peruano markana jaqinakaxa 1,874 distrito jisk'a suyunakana sich'intapxarakiñäni ukata 221 anqäxa markanakampina.
- Sich'intañasataki, 25,287,954 chhijllirinakawa qillqatäxaptana, jukhaniwa 87,000 chhijllañasataki wakichatana sich'intapxañäni.
- Jichha chhijlläwina, jichha mayakiwa, Congreso p'iqiñaña munirinakata chikatani warminakañapawa, uka markasa anqäxankirinaka paya congresista p'iqiña chhijllanipxarakini. Jupanakaxa, mayachäwinakapa taypina yaqha chhijlläwi taypita uñtatapxarakiwa.

Jani jasq'arasa ukata jani usu katuyasa sich'intañataki saranaka

ONPE mayachäwi jani jasq'arasisa sich'intañataki ukata jani usuntañatakixa kunaymana saranaka wakicharaki



Sich'intañataki wakichata pacha

Chhijlläwina sich'intäwinaka 7:00 a. m. pachata qalltasiñapa, ukata 7:00 p. m. pacharuwa tukuyañaparaki.



Ch'ama pisi chuymani achachila awichanaka

Jupanakawa uka COVID-19 usumpi katuyasipxaspa, jani ukhamanapataki qallta paya pachana sich'intapxañapawa (7 am. pachata uka 9 am. pachakama).



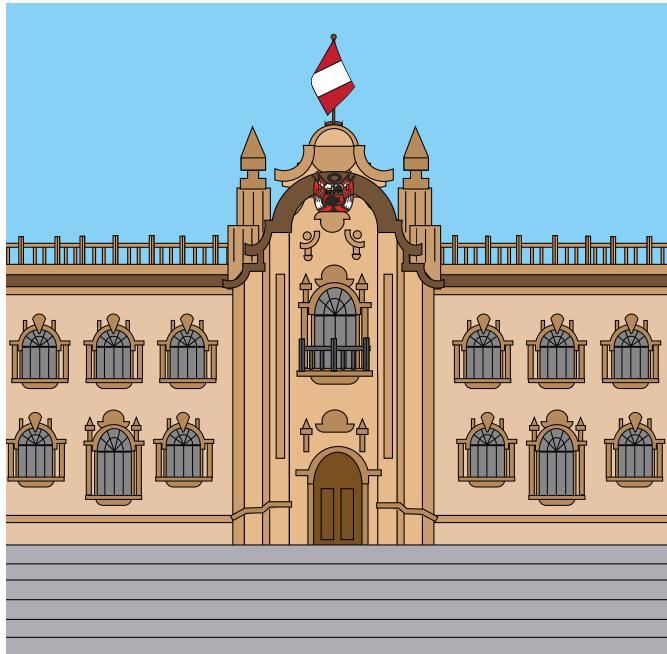
Chhijllañataki juk'ampi utanakawa utjani

ONPE mayachäwi chhijllañataki juk'ampi utanaka wakichani ukhamata jaya jaya ukata jani usumpi katuyasisa sich'intañasataki.

PRESIDENCIAL

P'iqiñanakataki Chhijlläwinaka

República del Perú uka presidente p'iqiñaxa Jach'a Mayachäwi p'iqiñapawa ukata markaspacha ch'amancharaki. Poder Ejecutivo mayachäwi p'iqt'araki.



Presidente p'iqiñataki wayt'äwinaka:

- Peruano markana yuriwiniña.
- 35 marata jila maraniña.
- Sich'intaña wakisiri phuquña.

Atipsuñapataki taqi sich'intirinakata chikata jaqina ukata maynimpí (50 % + 1) chiqapa sich'intata katuqañapawa. Jani ukhamipana, khitinakataki nayraqata ukata ukaru arkiri sinti jila sich'intanakani p'iqiñaña munirikawa yaqha chhijlläwiru sarapxi. Payiri chhijlläwi mara t'aqa phaxsi nayriri domingo uruwa apasiñapa.

Presidente Jiliri P'iqiña phisqa marataki chhijllatawa, janiwa mayampi chhijllatäkaspati.

Lurañanakapa:

Presidente Jiliri P'iqiña luräwinakaxa akirinakawa:

1. Constitución Jiliri Kamachi ukata yaqha kamachinaka phuqañapa ukata phuqayañaparakiwa.
2. Markasa Jach'a Amtanakapa irptañapawa ukata Jach'a Mayachäwi apanaqañapawa.
3. Markasa taypina suma jakaña irptañapa ukata markasa anqäksa tumpañaparakiwa.
4. Ministros Kamaninaka uñtañapawa ukata jiliri mayni kamaninaksa.
5. Presidenciales ukata congresales, regionales ukata municipales chhijlläwinaka apt'ayañaparaki.

CONGRESAL JACH'A

Tantachäwinkiri P'iqiñanakapa chhijlläwi

Poder Legislativo Jach'a Mayachäwi Congreso de la República Jach'a Tantachäwina amparapankiwa.

Congresista p'iqiñataki wayt'äwinaka:

- Peruano markana yuriwiniña.
- 25 marata jila maraniña.
- Sich'intaña wakisiri phuquña.

Jupanakaxa 27 distritos jisk'at'aqa suyunakata sich'intäwinakampi chhijllatanakawa.

Sapa mayni chhijllirixa jakhunakampi saririnakaru paniniruwa sich'intaspa.

Uka p'iqiña kankañata janiwa jithiqasiña utjañapati.

130 congresistas p'iqiñanakawa chhijllasini, jupanakaxa phisqa marataki chhijllatawa, janiwa mayampi chhijllatapkaspaci.

Congreso jach'a tantachäwi taypina p'iqiña kankaña utxatañataki, mayachäwinaka phuqañapawa:

- Jach'a markasana taqina sich'intäwinakata 5 % chiqapa sich'intäwimpi chhijllatañapawa.
- Maya suyuna sich'intirinakapata paqallquni chhijllasipxañapawa.



Lurañanakapa:

Congresistas p'iqiñanakana luräwinakapaxa akirinakawa:

- Taqi peruano markachirinaka laykuwa sayt'apxañapa.
- Kamachinaka ukata arjäwinaka kamachinaka apsupxañapa, ukhamaraki qhanjtayapxañapa, chiqachapxañapa jani ukaxa kamachinaka jaqupxañaparaki.
- Jiliri P'iqiñanaka ukata taqitaki mayachäwinaka suma awatipxañapa.
- Taqitaki qullqi iranuqata uñanuqasa amtapxañaparaki.

PARLAMENTO ANDINO

taypina arxatasirinakasa chhijlläwi

Parlamento Andino mayachäwi uka Comunidad Andina sata jach'a mayachäwi taypinkiwa, phisqa jach'a markanakata arxatasirinakani: Perú, Colombia, Ecuador, Bolivia y Chile.



Parlamentario andino p'iqiñataki wayt'äwinaka:

- Peruano markana yurïwiniña.
- 25 marata jila maraniña.
- Sich'intaña wakisiri phuquña.

Parlamento Andino taypina arxatasiri p'iqiñanaka uka maya sapa distrito electoral único taypita chhijllasiñapa.

Sapa mayni chhijllirixa jakhunakampi saririnakaru paniniruwa sich'intaspa.

Parlamentarios andinos p'iqiña iranakaxa phisqaniwa chhijllasiñapa ukata jupanaka sapa mani panini arkanakaniñapawa.

Lurañanakapa:

Parlamentarios andinos p'iqiñanakana lurañanakapaxa akirinakawa:

- Uka integración subregional andina jach'a mayachäwi ch'amanchasa chiqaparu irptañaruwa wayusipxañanakapa, ukhamata integración latinoamericana sinti jach'a mayachäwi chhijnuqayapxañaparaki.
- Uka phisqa jach'a markanaka mayachäwipa taypita yanapkipasiwi ukata aruskipasïwinaka ch'amanchapxañaparaki.

KUNJAMSA CHIQAPA chhijllañataki yatxatasispa



Sich'intäwixa munasiña kankañanisina luqtatawa khitixa jiwasata arkatasiri chuymaniru. Ukhama sipana, jupanaka chhijllañataki arsüwinaka suma uñaqañasawa ukata janiwa jiwasataki jani wakisiri arunakampi ipkatayasiñasati.

Ukata ¿kunasa wali wakisirixa?

- P'iqiñaña munirinakana markasa jani walt'äwinakapa chhaqtayañataki amuyt'äwinaka.
- P'iqtaña amtäwinakapa taypita yatiyatanakapa.
- Yatiyäwinaka apnaqirinaka jiskht'äwinakaparu jani qhananchatanaka.
- Arsüwinakapanayatiyatanaka, ukana jani walt'äwinaka uñatapa yatisina chhaqtayañataki chiqpachati amuytaraki jani ukaxa qhanstañakcha munapxaraki ukhamata sapa kuti k'ari amuyunakampikicha arsusipxaraki.
- Jakañanakapanxa kunapxisa: ¿kunansa irnaqapxi?, ¿kunananakatsa qullqi jakipxi?, ¿yatiña utaru sarapxataynati?, ¿Jach'a Mayachäwina irnaqaña yatipxit?/ jani ukaxa taqinimpi irnaqaña yatipxit?

Jichha pachanakaxa, chhijlläwinakxata walja yatxatäwinakawa utjaraki ukata sich'intäwinaka thaqaña arsuñanaka tuqita, ukhamaraki jiskht'äwinakasa ukata aruskipäwinakasa, radio, televisión, periódicos ukata redes sociales kunaymana yatiyänakasa; ukatwa taqi kuna ullatasa ukata ist'atasa alqata uñakipañasapuniwa.

iWALI JAQI P'IQIÑANAKARU CHHIJLLASIPXAÑASAWA!

SICH'INTAÑA

laphi uñ't'apxañäni

Maya sapa sich'intaña laphimpiwa kimsa t'aqa chhijllañanakaru sich'intapxañäni. Sapa t'aqa maya chhijlläwiwa:

PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTES		CONGRESISTAS		PARLAMENTO ANDINO	
PARTIDO POLITICO AMANECER DE NUEVO  		PARTIDO POLITICO PAZ Y AMOR  		PARLAMENTO ANDINO ONPE  	
PARTIDO POLITICO GOTAS DE LLUVIA  		PARTIDO POLITICO ME FALTA EL ALIENTO  		PARTIDO POLITICO EN LA DISTANCIA  	
PARTIDO POLITICO AL OTRO LADO  		PARTIDO POLITICO EL TRABAJO DIGNIFICA  		PARTIDO POLITICO HOJAS AL VIENTO  	
PARTIDO POLITICO SEMBRANDO LA AMISTAD  		PARTIDO POLITICO ESTAMOS EN ARMONIA  		PARTIDO POLITICO ALCANZAR EL INFINITO  	
PARTIDO POLITICO EL MEJOR AMIGO  		PARTIDO POLITICO PIENSA POSITIVAMENTE  		UNIVERSO  	
VOTO PREFERENCIAL MARQUE CON UNA CRUZ (+) O UN ASPA (X) DENTRO DEL RECUADRO DEL SIMBOLo DE SU PREFERENCIA <small>SI SELECCIONA DIFERENTE SIMBOLo, MARQUE CON UNA X EN EL RECUADRO DEL SIMBOLo DE SU PREFERENCIA</small>					
VOTO PREFERENCIAL MARQUE CON UNA CRUZ (+) O UN ASPA (X) DENTRO DEL RECUADRO DEL SIMBOLo DE SU PREFERENCIA <small>SI SELECCIONA DIFERENTE SIMBOLo, MARQUE CON UNA X EN EL RECUADRO DEL SIMBOLo DE SU PREFERENCIA</small>					
VOTO PREFERENCIAL MARQUE CON UNA CRUZ (+) O UN ASPA (X) DENTRO DEL RECUADRO DEL SIMBOLo DE SU PREFERENCIA <small>SI SELECCIONA DIFERENTE SIMBOLo, MARQUE CON UNA X EN EL RECUADRO DEL SIMBOLo DE SU PREFERENCIA</small>					

Nayiri t'aqa, janq'u larama jaquqani, Presidencia ukata Vicepresidencias Jiliri P'iqiñanakataki sich'intañatakiwa.

Payiri t'aqa, qaqa jaquqani, congresistas p'iqiñanakataki sich'intañatakiwa.

Ukata, kimsiri t'aqa, qhana wila jaquqani, Parlamento Andino taypina arxatasinananakapataki p'iqiñanakataki sich'intañatakiwa.

Presidente ukata vicepresidentes Jiliri P'iqiñanakataki sich'intañatakixa, chaka jani ukaxa pusichjata chimpumpiwa sich'intasiñapa, uka maya mayachäwina chimpuparu muyuntata jani ukaxa jamuqaparu muyuntata taypiru rixintasiñapawa. Congresistas ukata Parlamento Andino p'iqiñanakatakixa, sapa t'aqaru, uka maya mayachäwina chimpuparu muyuntata jani ukaxa jamuqaparu muyuntata taypiru rixintasiñapawa. Ukampinsa, sapa mayni chhijllirixa jakhunakampi saririnakaru paniniruwa sich'intaspa.



Teléfono: (01) 417 0630 | www.onpe.gob.pe

Síguenos en

